

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

Igoa

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1. | Igoa puupuu ma le amataga | 4. | Tapulaa i luga o tupe nono ma isi gaoioiga |
| 2. | Faamatalaina o le tautua tau tupe ma tagata e le teuina tupe po o faalapotopotoga e le o ni faletupe | 5. | Faatinoina o le faatonu-tonuina ma le faaeteete i tagata e le teuina tupe ma faalapotopotoga e le o ni faletupe. |
| 3. | Faalapotopotoga Tau Tupe o lo o i ai i le taimi nei | 6. | Faasaina o le faailoa atu |
| | | 7. | Faamatalaga |

2001, Nu. 3

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Faalapotopotoga Tau Tupe 1996. *[24 Ianuari 2001]*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono o Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Faalapotopotoga Tau Tupe 2001 ma e ao ona faitauina faatasi ma avea ai o se vaega o le Tulafono o Faalapotopotoga Tau Tupe 1996 (“o le Tulafono autu”).

2 *Teuteuga o le Tulafono o le Faalapotopotoga* 2001, Nu. 3
Tau Tupe

(2) O lenei Tulafono o le a amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a le Ao o le Malo.

2. Faamatalaina o le tautua tau tupe ma tagata po o faalapotopotoga e le o ni faletupe-(1) O le Fuaiupu (2) o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i ai o faamatalaga nei:

“Tautua tau tupe” o lona uiga o so o se tautua e aofia ai le tuuina atu o se ituaiga oloa tau tupe ma e aofia ai a le faagata i meatotino e faamaonia ai aitalafu, aitalafu, konekarate o aitalafu, konekarate mo le lumanai, konekarate o fesuiaiga o tupe mai fafo, inisiua o supeaneueta, tupe teu faafaigaluega, fautuaga mo tupe teu faafaigaluega, faafoeina o tupe teu faafaigaluega ma le pulea o tupe teu faafaigaluega:

“O le tagata po o faalapotopotoga e le o ni faletupe” o lona uiga o so o se tagata po o se faalapotopotoga (pe tuufaatasia faaletulafono pe le i tuufaatasia faaletulafono) o lo o tuuina atu se tautua tau tupe i tagata lautele ma o lo o aofia i le Faamatalaga Lona Lua.

3. Faalapotopotoga Tau Tupe o lo o i ai i le taimi nei – O le fuaiupu 5 o le Tulafono autu ua teuteuina nei e faapea -

- (a) I le faaopoopoina o le upu “Muamua” i le faafuaiupu (1)(a) i luma mai o le upu “Faamatalaga”;
- (b) I le faaopoopoina o le upu “Muamua” i le faafuaiupu (2) i luma mai o le upu “Faamatalaga”.

4. Tapulaa i luga o tupe nono ma isi gaoioiga – O le fuaiupu 12 o le Tulafono autu ua teuteuina i le -

- (a) Soloia mai i le parakarafa (a) o le faafuaiupu (1) upu ia:

“ so o se tupe faa-aitalafu po o le faia o ni aitalafu po o faamaoniga i se aofai i so o se taimi e sili atu na i le 25 pasene o le vaegatupe o tupe faavae ma tupe faaagaaga ua faasalalauina a le faalapotopotoga tau tupe ua laiseneina vagana ai”

(b) Faaofi ina ua tuanai upu “ o le tagata lava lea e tasi...” i le parakarafa (a) o le faafuaiupu (1) le faaupuga e faapea:

“ so o se aafiaga gofie i lamatiaga a tuufaatasi i so o se taimi e sili atu i le 25 pasene o le aofai o le tupe faavae a le faalapotopotoga tau tupe ua laiseneina e pei ona fuafuaina e le Faletupe Tutotonu mai i faamatalaga na faia ma le faaeteete o faalapotopotoga tau tupe ae vagana ai....”

5. Faatinoina o le faatonutonuina ma le faaeteete i tagata po o faalapotopotoga e le o ni faletupe - O le Vaega II o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina o le Vaega IIA e faapea:

VAEGA IIA
FAATINOINA O LE FAATONUTONUINA MA LE
FAAETEETE I TAGATA PO O FAALAPOTOPOTOGA
E LE O NI FALETUPE

30A. Faalautele atu o le faatonutonuina ma le faaeteete i tagata po o faalapotopotoga e le o ni faletupe-(1) E tusa ai ma le Vaega leni o le Tulafono, e mafai e le Faletupe Tutotonu ona faalautele atu ana faiga faatonutonu ma le faaeteete i tagata po o faalapotopotoga e le taua o ni faletupe e pei ona tusia i le Faamatalaga Lona Lua.

(2) E mafai i se poloaiga a le Minisita ona faaopoopo i le pe soloia mai le Faamatalaga Lona Lua so o se tagata po o se faalapotopotoga o lo o tuuina atu se tautua tau tupe i tagata lautele.

(3) E ao ona silafia e le Minisita le Kovana o le Faletupe Tutotonu ae le i faia se poloaiga i lalo o leni fuaiupu.

(4) O faiga faatonutonu ma le faaeteete e ono tuuina atu e le Faletupe Tutotonu e ono aofia ai ae le faagata i fuafuaga ua aiaia i le Vaega II o le Tulafono.

4 *Teuteuga o le Tulafono o le Faalapotopotoga* 2001, Nu. 3
Tau Tupe

(5) So o se poloaiga e faia i lalo o le faafuaiupu (2) e ao ona faasalalau i le Savali po o le Kaseti.

(6) Mo faamoemoe o lenei Vaega, o upu “faalapotopotoga tau tupe ua laiseneina” e ao ona aofia ai ma tagata po o faalapotopotoga e le taua o ni faletupe.

30B. Faamalosia o fuafuaga tau i le faatonutonuina ma le faaeteete mo tagata po o faalapotopotoga e le o ni faletupe-(1) So o se tagata ua –

(a) Le tuuina mai po o ua faia ma le mautinoa le faatuai ona tuuina mai o faamatalaga tau tupe manaomia po o faamatalaga ua talosagaina e le Faletupe Tutotonu;

(b) Le tausisia so o se fuafuaga tau i le faatonutonuina ma le faaeteete ua faataatia e le Faletupe Tutotonu mo lea tagata po o lea faalapotopotoga;

ua solitulafono ma e ao ona noatia i se moliaga i se faasalaga e le sili atu na i lo le 40 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le tausaga po o faasalaga uma e lua.

(2) So o se tagata e -

(a) Faia se faamatalaga sese pe taufaasese i so o se pepa e manaomia le tuuina atu i le Faletupe Tutotonu;

(b) Soloia se tusitusiga pe suia, natia pe faaleagaina se tusitusiga i so o se pepa e manaomia le tuuina atu i le Faletupe Tutotonu;

(c) Faalavelave ma le mautinoa i so o se tagata ofisa o le Faletupe Tutotonu o lo o gafa ma ona tiute e faatatau i le faatonutonuina ma le faaeteete o le tagata po o le faalapotopotoga;

ua solitulafono ma e ao ona noatia i se moliaga i se faasalaga e le sili atu na i lo le 40 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e le sili atu i le tausaga po o faasalaga uma e lua.

6. Faasaina o le faailoa atu – O le Fuaiupu 24 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaopoopoina i ai o le faafuaiupu e faapea -

“(2A) O lenei fuaiupu e ao ona faasino i so o se faamatalaga po o faamatalaga tau tupe po o faamatalaga e tuuina atu e se tagata po o se Faalapotopotoga e le o ni faletupe e pei lava o lo o avea o se faalapotopotoga tau tupe ua laiseneina”.

7. Faamatalaga - O le Faamatalaga i le Tulafono autu ua teuteuina e faapea -

- (a) I le faaofiina o le upu “Muamua” i luma mai o le upu Faamatalaga;
- (b) I le faaofiina o le Faamatalaga ua mulimuli mai e faapea –

Faamatalaga Lua
